

# Voyages intérieurs et voyages en provenance des États-Unis et d'outre-mer à destination du Canada

Analyse des perspectives du marché à court terme  
Premier trimestre de 2008 / Résumé

Préparé pour :  
Commission canadienne du tourisme (CCT)

par :

Le Conference Board du Canada  
Pour y voir clair



Décembre 2007





## Contexte

Les *Perspectives des marchés à court terme* présentent des scénarios de rendement pour les principaux marchés sources de voyages au Canada. Les perspectives du trimestre en matière de réservations et les renseignements sur les marchés proviennent de l'enquête sur les perspectives commerciales (*Business Outlook Survey*) menée auprès des fournisseurs et des agents de voyages récepteurs et réalisée par l'Institut canadien de recherche sur le tourisme, division du Conference Board du Canada, pour le compte de la Commission canadienne du tourisme (CCT). Pour rehausser la qualité du présent rapport, des sondages auprès d'importants voyageurs et des comptes rendus trimestriels internes effectués par les bureaux de la CCT à l'étranger sont intégrés à l'analyse.

Étant donné que les perspectives ne concernent que le premier trimestre de 2008, toutes les comparaisons de croissance d'une année à l'autre sont établies par rapport au premier trimestre de 2007.

### Faits saillants

Le tableau suivant résume les perspectives pour les principaux marchés du Canada au premier trimestre de 2008, selon les résultats de l'enquête sur les perspectives commerciales.

**Perspectives à court terme des principaux marchés du Canada, 1<sup>er</sup> trimestre 2008  
(variation en pourcentage par rapport au 1<sup>er</sup> trimestre 2007)**

Pays	Segment de marché				
	Agrément-voyages de groupe	Agrément-voyages individuels	Agrément-total	Voyages d'affaires	Total tous segments
Canada	3,2 %	2,4 %	2,5 %	2,6 %	2,6 %
États-Unis	-2,5 %	-1,9 %	-2,0 %	-1,0 %	-1,9 %
Mexique	4,0 %	4,6 %	4,3 %	*	4,3 %
Royaume-Uni	2,0 %	2,4 %	2,3 %	2,5 %	2,3 %
France	2,0 %	1,0 %	1,4 %	*	1,5 %
Allemagne	1,5 %	3,0 %	2,5 %	*	2,4 %
Japon	-4,0 %	-2,0 %	-3,4 %	1,0 %	-3,0 %
Corée du Sud	*	*	*	*	3,0 %
Chine	6,8 %	5,9 %	6,4 %	*	6,4 %
Australie	4,4 %	4,0 %	4,1 %	*	4,1 %

\* Taux de réponse insuffisant pour assurer la confidentialité.

## Marchés nord-américains

### Canada

En raison des bonnes conditions économiques, les prévisions de croissance restent modérées pour le marché des voyages intérieurs, mais la flambée du dollar canadien stimule fortement la demande de voyages à l'étranger. La dernière enquête sur les intentions de voyager des Canadiens, réalisée par le Conference Board du Canada, révèle que les projets de voyages aux États-Unis et vers d'autres destinations étrangères, cet hiver, ont augmenté depuis l'an dernier, malheureusement aux dépens des voyages intérieurs. Par ailleurs, la force du dollar canadien nuit à la compétitivité des prix des destinations canadiennes, et la récente hausse des prix de l'essence pourrait faire diminuer le nombre de voyages intérieurs effectués en voiture.

Les personnes ayant participé à l'enquête sur les perspectives commerciales estiment que l'ensemble des voyages intérieurs augmenteront de 2,6 % au premier trimestre de 2008. Les voyages de groupe (+3,2 %) devraient distancer encore les autres segments, tandis que les voyages individuels devraient croître de 2,4 %. Ainsi, l'ensemble des voyages d'agrément devraient progresser de 2,5 %. Les voyages d'affaires intérieurs devraient connaître un rythme de croissance similaire (2,6 %).

### États-Unis

Aux États-Unis, les perspectives sont toujours peu reluisantes, surtout en raison de la récente poussée du dollar canadien. La force du huard pourrait entraîner bientôt de graves conséquences sur les visites d'Américains, car elle diminue considérablement la compétitivité des prix canadiens. En outre, le récent ralentissement de l'économie américaine mine la confiance des consommateurs et leur enlève le goût de voyager. La croissance économique devrait demeurer anémique au cours des prochains trimestres, à mesure que les déboires du marché immobilier se répercutent sur d'autres secteurs. La Floride et la Californie, deux des plus importants clients du Canada, figurent parmi les régions les plus durement touchées par le repli du secteur immobilier.

Les personnes ayant participé à l'enquête sur les perspectives commerciales pensent que le nombre de voyages d'Américains au Canada baissera encore de 1,9 % au cours du premier trimestre, par rapport à l'année précédente. Les voyages de groupe devraient diminuer de 2,5 %, et les voyages individuels, de 1,9%, ce qui représente une baisse de 2 % pour l'ensemble des voyages d'agrément. Les voyages d'affaires au Canada devraient diminuer de 1 %. Les répondants ont presque tous signalé que la faiblesse du dollar américain allait nuire à leurs réservations au Canada cet hiver.

## **Mexique**

Au Mexique, les perspectives du marché touristique demeurent radieuses. Les participants à l'enquête estiment que le nombre de Mexicains qui visiteront le Canada augmentera de 4,3 % au premier trimestre, par rapport à l'année précédente. Les voyages individuels devraient augmenter de 4,6 %, et les voyages de groupe, de 4 %. Les vols directs entre le Mexique et le Canada devraient augmenter de près de 16 % durant le trimestre, ce qui permettra d'absorber la hausse du nombre de visiteurs. Toutefois, la force du dollar canadien est toujours problématique, surtout depuis qu'elle dépasse celle du dollar américain. Le coût des voyages vers le Canada devrait ainsi augmenter en moyenne de 10 %, ce qui entamera la compétitivité du Canada sur le marché mexicain en matière de prix.

## **Marchés européens**

### **Royaume-Uni**

Jusqu'ici, les perspectives en ce qui concerne le Royaume-Uni sont résolument optimistes. Les voyageurs britanniques interrogés par la CCT croyaient pouvoir faire le plein de réservations pour le Canada cet hiver, surtout dans le secteur du ski. Même si les vols directs en provenance du R.-U. ne doivent pas augmenter outre mesure au premier trimestre, personne ne pense que cela posera un problème au cours de cette période. Cependant, de nombreux répondants s'inquiétaient du renforcement du dollar canadien, qui réduit la compétitivité des prix canadiens.

Les répondants s'attendent à une augmentation de 2,3 % des voyages vers le Canada au cours du premier trimestre de 2008. Les voyages individuels devraient augmenter de 2,4 %, les voyages de groupe, de 2 %, et l'ensemble des voyages d'agrément, de 2,3 %. Les répondants pensent aussi que les voyages d'affaires en provenance du R.-U. augmenteront de 2,5 %.

### **France**

Les visites en provenance du marché français devraient continuer à augmenter à un rythme modéré au cours du prochain trimestre. Les personnes ayant participé à l'enquête sur les perspectives commerciales s'attendent à une hausse de 1,5 % des voyages en provenance de la France au cours du premier trimestre de 2008 par rapport à l'année précédente. Les voyages de groupe devraient augmenter de 2 %, les visites individuelles, de 1 %, et l'ensemble des voyages d'agrément, de 1,4 %. L'expansion modérée des vols directs entre la France et le Canada durant la période devrait permettre de répondre à la demande.

Par contre, la compétitivité des prix du Canada pour les voyageurs français devrait s'amenuiser encore au premier trimestre. Le coût des voyages vers le Canada continue à augmenter avec l'appréciation du dollar canadien, tandis que celui des destinations concurrentes diminue. Selon les voyageurs français, la vigueur du dollar canadien a ralenti les ventes de produits touristiques canadiens au cours de l'hiver.

## **Allemagne**

Pour caractériser les perspectives du marché allemand, l'expression « optimisme prudent » convient le mieux. Bien qu'une solide croissance des réservations de voyages vers le Canada soit prévue pour le premier trimestre de 2008, la modification du programme canadien de remboursement de la TPS a incité certains voyageurs allemands à hausser le prix de leurs forfaits hivernaux pour compenser les inconvénients du processus de remboursement de la TPS. En conséquence, le prix des forfaits de voyage au Canada est beaucoup plus élevé, d'autant plus que le dollar canadien poursuit son ascension. La compétitivité des prix canadiens devrait donc diminuer au premier trimestre, par rapport à nos destinations concurrentes.

Les personnes ayant participé à l'enquête sur les perspectives commerciales prévoient que dans l'ensemble, les voyages en provenance de l'Allemagne s'accroîtront de 2,4 % au cours du premier trimestre de 2008. Les répondants prévoient que les voyages d'agrément de groupe augmenteront de 1,5 %, les visites individuelles, de 3 %, et l'ensemble des voyages d'agrément, de 2,5 %. Heureusement, la capacité aérienne directe entre l'Allemagne et le Canada devrait progresser de 8 % et ainsi aider à stimuler le potentiel de croissance à court terme des visites en provenance de l'Allemagne.

## **Marchés d'Asie-Pacifique**

### **Japon**

Pour le premier trimestre de 2008, les perspectives canadiennes sur le marché japonais demeurent restreintes. Les participants à l'enquête pensent que les visites en provenance du Japon diminueront de 3 %. Les voyages d'agrément de groupe devraient régresser de 4 %, les voyages individuels, de 2 %, et l'ensemble des voyages d'agrément, de 3,4 %. Par contre, les voyages d'affaires devraient s'accroître de 1 %.

Au Japon, l'ensemble de la demande de voyages à l'étranger demeure anémique, la croissance étant essentiellement réservée aux destinations asiatiques rapprochées. La force du dollar canadien et la fluctuation du service aérien freinent toujours les ardeurs des Japonais. En fait, le nombre de vols directs entre le Japon et le Canada devrait diminuer de 6,4 % au premier trimestre. En outre, la hausse du dollar canadien aggrave les difficultés éprouvées sur ce marché, étant à l'origine de l'augmentation considérable des coûts de voyage à destination du Canada cet hiver.

### **Corée du Sud**

Les voyages coréens à destination du Canada devraient continuer à augmenter à court terme. Les participants à l'enquête s'attendent à une hausse de 3 % des arrivées sud-coréennes au cours du premier trimestre de 2008. Les voyageurs coréens s'attendent toujours à une solide croissance de leurs ventes de produits canadiens, même si l'accès par avion et la valeur du dollar canadien les inquiètent un peu. Certains voyageurs signalent toutefois que la capacité aérienne limitée les empêche de réserver des excursions de groupe pour les périodes de pointe cet hiver. En outre, la compétitivité des prix canadiens sur le marché coréen devrait encore perdre du terrain durant le trimestre. Les voyages vers le Canada devraient renchérir de plus de 17 % et certains voyageurs ont signalé qu'ils pourraient bientôt majorer le prix de leurs forfaits pour tenir compte de cette hausse.

### **Chine**

Les perspectives de croissance du marché chinois des voyages au Canada demeurent positives. Les participants à l'enquête s'attendent à ce que les visites en provenance de la Chine augmentent de 6,4 % au premier trimestre de 2008. Les voyages d'agrément de groupe devraient augmenter de 6,8 % et les voyages individuels, de 5,9 %. L'expansion substantielle de la capacité aérienne directe durant le trimestre devrait permettre d'absorber la croissance des visites. Toutefois, la compétitivité des prix des destinations canadiennes devrait diminuer au premier trimestre par rapport à la plupart des concurrents clés, en particulier aux États-Unis et au Royaume-Uni.

### **Australie**

Les perspectives du marché australien des voyages au Canada sont réjouissantes. Les voyageurs australiens interrogés par la CCT s'attendent à une solide croissance de leurs réservations de voyages vers le Canada cet hiver, malgré les avis partagés au sujet des effets du taux de change. La force du dollar australien a atténué certains des effets négatifs de la hausse du huard, mais elle a aussi rendu les destinations concurrentes plus abordables. Dans l'ensemble, la demande de voyages à l'étranger est en hausse, alimentée par la vigueur du dollar australien et la plus grande offre de vols internationaux bon marché.

Les personnes ayant participé à l'enquête sur les perspectives commerciales pensent que les visites en provenance de l'Australie s'accroîtront de 4,1 % au premier trimestre de 2008. Les voyages d'agrément de groupe devraient augmenter de 4,4 % et les voyages individuels, de 4%. La capacité aérienne entre l'Australie et le Canada devrait connaître une expansion appréciable durant le trimestre, en raison de l'ajout de vols directs vers Toronto. Le potentiel de croissance à court-terme du marché australien en sera renforcé.

### Indice de compétitivité des prix – Résumé

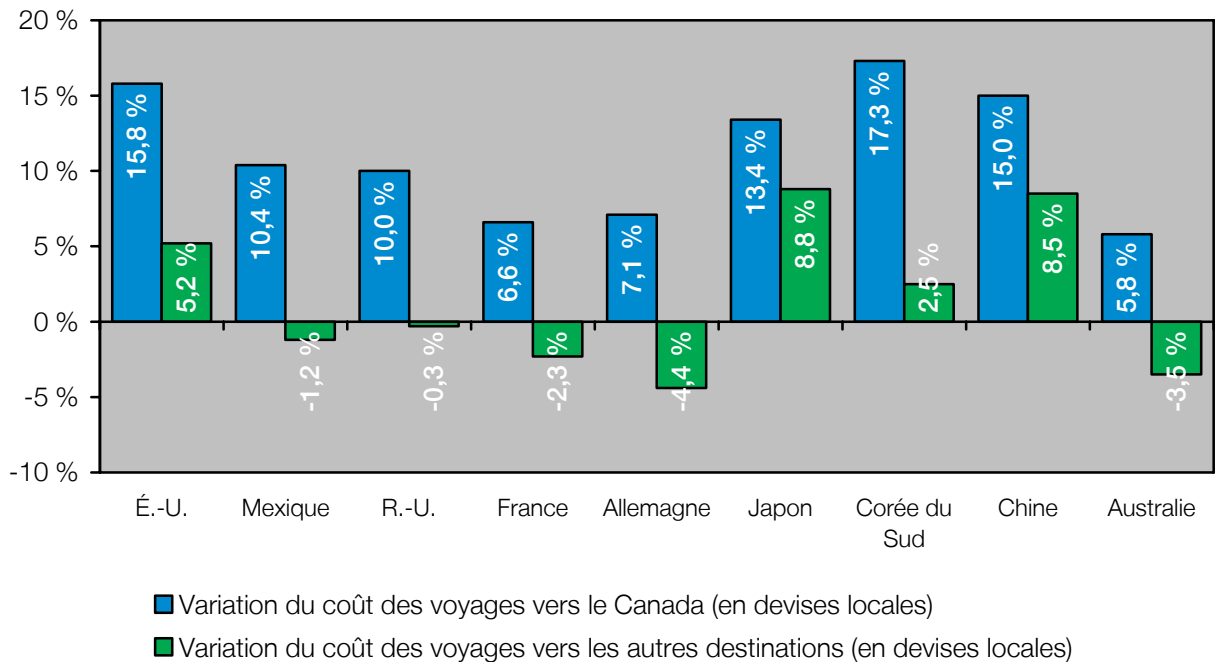
La comparaison du prix des produits canadiens par rapport à celui des principaux concurrents du Canada est un des aspects importants de la compétitivité du Canada à titre de destination touristique. L'indice de compétitivité des prix sert à repérer des tendances et à suivre l'évolution de la compétitivité des prix canadiens.

L'indice de compétitivité des prix est calculé sur la base des dépenses potentielles du voyageur (billets d'avion, hôtels, repas et autres frais de séjour au Canada), comparativement aux coûts des voyages dans des destinations concurrentes.

Le graphique ci-dessous résume les résultats de l'indice de compétitivité des prix pour le premier trimestre de 2008. Ce tableau illustre la différence, d'une année à l'autre, entre le coût moyen des voyages vers le Canada depuis le marché d'origine (première colonne) et le coût moyen des voyages vers les principaux marchés concurrents du Canada (deuxième colonne).



**Variation du coût des voyages vers le Canada par rapport à celui des marchés concurrents  
(1<sup>er</sup> trimestre de 2008 c. 1<sup>er</sup> trimestre de 2007)**



Sources : Conference Board du Canada; U.S. General Services Administration; Banque mondiale; Expedia; SideStep; FareCompare.

Au cours du premier trimestre de 2008, la compétitivité des prix du Canada devrait diminuer par rapport à celle de la plupart des destinations concurrentes, surtout en raison du dollar canadien. La dernière analyse de la compétitivité des prix donne à penser que, par rapport à l'année précédente, le coût des voyages vers le Canada augmentera considérablement dans la plupart des marchés. Pour plus de détails, veuillez consulter l'indice de compétitivité des prix figurant sous chaque marché dans la version intégrale des *Perspectives des marchés à court terme*.